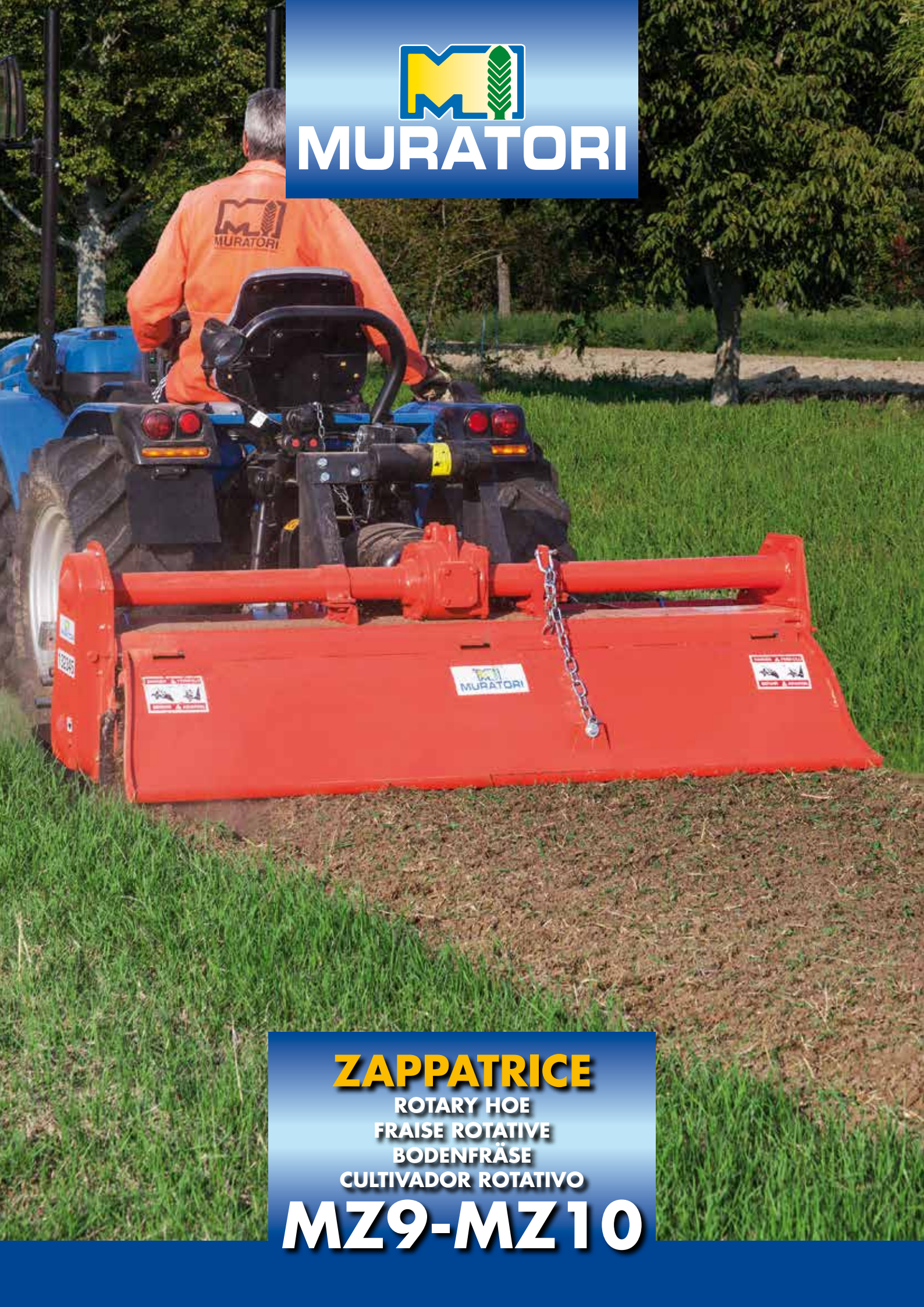




MURATORI



ZAPPATRICE

ROTARY HOE

FRAISE ROTATIVE

BODENFRÄSE

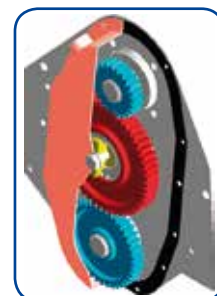
CULTIVADOR ROTATIVO

MZ9-MZ10

MZ9

HP 35 - 65

ZAPPATRICE
ROTARY HOE
FRAISE ROTATIVE
BODENFRÄSE
CULTIVADOR ROTATIVO



Trasmissione laterale ad ingranaggi (a richiesta)

Gear drive (on demand)

Transmission latérale par engrenages (sur demande)

Seitlicher Antrieb durch Zahnräder (auf Wunsch)

Transmisión lateral con engranajes (a petición)



Zappatrice medio-pesante, robusta e versatile, può lavorare nelle più svariate e impegnative condizioni

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Attacco a 3 punti cat. 1 e 2
- Staffe anteriori spostabili
- Trasmissione laterale a catena rinforzata
- Slitte regolazione profondità
- 6 zappe per flangia (curve o squadra)
- Albero cardanico con frizione
- Piedino di appoggio
- Supporti rotore a tenuta stagna in bagno d'olio
- Telaio rinforzato

A RICHIESTA:

- Regolazione profondità con rullo livellatore
- Trasmissione laterale ad ingranaggi

Heavy duty rotary hoe, versatile and robust can work in the most variable and demanding conditions.

STANDARD EQUIPMENT

- 3 Point linkage cat. 1 and 2
- Side offset front brackets
- Reinforced side chain drive
- Depth adjustment through skids
- 6 blades (curved or square) each flange
- Drive line with slip clutch
- Standing jack
- Oil bath waterproof rotor supports
- Reinforced frame

OPTIONALS

- Depth adjustment through levelling roller
- ASA "quik hitch" compatibility
- Gear drive

Fraise rotative moyenne lourde, universelle et robuste, peut travailler dans les conditions les plus différentes et difficiles.

DOTATION STANDARD

- Attelage à trois points, Cat. 1 et 2
- Brides antérieures déplaçables
- Transmission latéral par chaîne renforcée
- Réglage profondeur par patins
- 6 couteaux par bride
- Cardan embrayage
- Piédestal d'appui
- Supports du rotor étanches en bain d'huile
- Chassis renforce

SUR DEMANDE

- Réglage profondeur par rouleau niveleur
- Transmission latérale à engrenages

Diese mittelschwere, vielseitige und starke Bodenfräse kann in den verschiedensten und anspruchsvollen Umstaende arbeiten.

STANDARDZUBEHÖRE

- 3 Punkt Anschluß Kat. 1 und 2
- Bewegliche Frontbügel seitlich
- Seitlicher Kettenantrieb verstärkt
- Tiefeneinstellung durch Kufen
- 6 Gebogene oder Winkelmesser pro Flansch
- Gelenkwelle mit Rutschkupplung
- Stützhalter
- Dichte Ölbadrotorlager
- Verstärkter Rahmen

AUF WUNSCH

- Tiefeneinstellung durch Walze
- Seitlicher Antrieb durch Zahnräder

Cultivador rotativo medio-pesante, resistente y versátil, puede trabajar en las condiciones más variadas y exigentes.

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

- Conexión de 3 puntos Cat. 1 y 2
- Soportes delanteros desplazables
- Transmisión lateral de cadena reforzada
- Correderas de regulación de profundidad
- 6 azadas por brida (curvas o escuadra)
- Embrague en el cardán
- Pie de apoyo
- Soportes de rotor a prueba de agua en baño de aceite
- Estructura reforzada

A PETICIÓN:

- Regulación de profundidad mediante rodillo nivelador
- Transmisión lateral con engranajes

MZ10

HP 40 - 80

ZAPPATRICE
ROTARY HOE
FRAISE ROTATIVE
BODENFRÄSE
CULTIVADOR ROTATIVO



Zappatrice per uso generale nelle più svariate condizioni. Robusta ed equilibrata è l'ideale per tutti i lavori gravosi.

CARATTERISTICHE DI SERIE

- Attacco a 3 punti Cat. 1 e 2
- Staffe anteriori spostabili
- Trasmissione a catena sovradimensionata a bagno d'olio
- Regolazione profondità con slitte
- Zappe curve o a squadra
- 6 zappe per flangia
- Supporti rotore a tenuta stagna a bagno d'olio
- Telaio rinforzato con doppia lamiera
- Albero cardanico con frizione
- Piedino di appoggio

A RICHIESTA

- Regolazione profondità con rullo livellatore
- Rotore con controflange di sicurezza



Versione con protezione

Version with safety guards

Version avec protections

Ausführung mit Unfallschutzvorrichtungen

Versión con protección

Rotary hoe for use in the most different working conditions. Stout and well balanced is ideal for any heavy duty work.

STANDARD EQUIPMENT

- 3-point linkage Cat. 1 and 2
- Side offset front brackets
- Oil bath oversize chain drive
- Depth adjustment through skids
- Curved or square blades
- Rotor with 6 blades each flange
- Oil bath waterproof rotor supports
- Reinforced frame with double metal sheet
- Drive line with slip clutch
- Standing jack

OPTIONALS

- Depth adjustment through leveling roller
- ASA "quick hitch" compatibility
- Countertlanges on the rotor

Fraise rotative à utilisation générique dans les conditions les plus différentes. Robuste et équilibrée c'est l'ideal pour tous les travaux lourds.

DOTATION STANDARD

- Attelage à trois points, Cat. 1 et 2
- Attelages déplaçables
- Transmission par chaîne surdimensionnée, en bain d'huile
- Réglage profondeur par patins
- Couteaux courbés ou en équerre
- Rotor à 6 couteaux par bride
- Supports du rotor étanches en bain d'huile
- Châssis renforcé avec double tôle
- Cardan embrayage
- Piédestal d'appui

SUR DEMANDE

- Réglage profondeur par rouleau niveleur
- Rotor avec contrebrides

Bodenfräse zum vielseitigem Einsatz in den verschiedensten Umstaende. Kräftig und ausgewucht, ist sie ideal für jede schwere Arbeit.

STANDARDZUBEHÖR

- 3 Punkt-Anschluß Kat. 1 und 2
- Bewegliche Frontbügel seitlich
- Überdimensionierter Ölbadkettenantrieb
- Tiefeneinstellung durch Stützkufen
- Gebogene oder Winkelmesser
- Rotor mit 6 Messern je Flansch
- Dichte Ölbadrotorlager
- Verstärkter Rahmen durch doppeltes Blech
- Gelenkwelle mit Rutschkupplung
- Stützhalter

AUF WUNSCH

- Tiefeneinstellung durch Walze
- Rotor mit Gegenflanschen

Cultivador rotativo para el uso general en las condiciones más variadas. Robusto y equilibrado es ideal para todos los trabajos pesados.

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

- Conexión de 3 puntos Cat. 1 y 2
- Soportes delanteros desplazables
- Transmisión lateral de cadena más grande en baño de aceite
- Correderas de regulación de profundidad
- Azadas curvas o escuadras
- 6 azadas por brida
- Soportes de rotor a prueba de agua en baño de aceite
- Estructura reforzada con doble hoja
- Embrague en el cardán
- Pie de apoyo

A PETICIÓN:

- Regulación de profundidad mediante rodillo nivelador
- Rotor con contrabridas de seguridad

La sede della MURATORI si trova su un'area di 16.000 m² (di cui 6.000 m² coperti); in questo stabilimento vengono prodotti: ERPICI ROTANTI, FRESATRICI, FRESE INTERRASASSI, TRINCIATRICI (per erba, sarmanti, paglia ecc.) e RASAERBA. Le macchine MURATORI sono utilizzate nel giardinaggio, nella cura del verde, nell'agricoltura specializzata, nelle grandi estensioni e vengono correntemente esportate in oltre trenta paesi di cinque continenti.



MURATORI's plant is located on a surface area of 16.000 sq.m. (where 6.000 sq.m. are indoor); the production of the factory includes: ROTARY HARROWS, ROTARY HOES, STONE BURIERS, SHREDDERS (for grass, wood, straw, etc.) and FINISHING MOWERS. The MURATORI range includes machines for use in various sectors such as gardening, public parks and gardens, specialized agriculture and wide space cultivations. It is exported to more than 30 countries all over the 5 continents.

Die Firma MURATORI hat Ihren Sitz auf einer Fläche von 16.000 Qm. (davon 6.000 Qm. bedeckt). In ihrem Werk werden erzeugt: KREISELEGGEN, BODENFRAESEN, BODENUMKEHRFRAESEN, SCHLEGELMAEHER (fuer Grass, Holz, Stroh) und RASENMÄHER. Die Gerate MURATORI werden in verschiedenen Bereichen verwendet und zwar in der oeffentlichen Gruenpflege, in der Gaertnerei, in dem spezialisierten Landwirtschaft, im Anbau auf Grossflaechen und laufend nach mehr als 30 Laendern in den 5 Kontinenten exportiert.

La siège de la société MURATORI occupe une surface de 16.000 mq. (dont 6.000 MQ couverts). Dans son usine, on produit: HERSES ROTATIVES, FRAISES ROTATIVES, ENFOUISSEUSES DE CAILLOUX, BROYEURS (pour herbe, bois, paille, etc.) et TONDEUSES À GAZON. Les outils MURATORI sont utilisées dans le jardinage, les espaces verts, la culture de grands espaces, l'agriculture spécialisée: ils sont exportés dans plus de 30 pays dans le 5 continents.

La sede de la empresa MURATORI está ubicada en una área de 16.000 m² (de los cuales 6.000 m² son cubiertos). En este establecimiento se producen: GRADAS RODANTES, FRESADORAS, FRESAS ENTIERRAPIEDRAS, TRITURADORAS (para césped, sarmientos, paja, etc.) y CORTACÉSPEDES. Las máquinas MURATORI se utilizan en jardines, para el cuidado de los espacios verdes, en la agricultura especializada y en grandes extensiones, además, actualmente se exportan en más de treinta países de cinco continentes.

Mod. MZ9 MZ10	HP		N°	GIRI/MIN RPM		cm. inch		kg. LBS		✳	☐		
	MIN	MAX		GIRI/MIN RPM	GIRI/MIN RPM	cm.	inch	kg.	LBS				
MZ9 145	35-50	65	36	69 49	86 96	540	200	18	7	330	727	✳	☐
MZ9 155	38-54	65	36	69 49	86 106	540	200	18	7	340	750	✳	☐
MZ9 165	40-58	65	36	79 59	86 106	540	200	18	7	355	782	✳	☐
MZ9 185	45-62	65	42	89 69	96 116	540	200	18	7	375	827	✳	☐
MZ9 205	50-65	65	48	99 79	106 126	540	200	18	7	400	880	✳	☐
MZ10 155	40-55	80	36	75 60	80 95	540	228	20	8	420	916	✳	☐
MZ10 180	50-65	80	42	90 75	90 105	540	228	20	8	450	982	✳	☐
MZ10 205	60-72	80	48	100 85	105 120	540	228	20	8	490	1069	✳	☐
MZ10 220	65-80	80	54	110 95	110 125	540	228	20	8	530	1156	✳	☐

MZ9 MZ10	A		B	
	CM	INCH	CM	INCH
MZ9 145	145	58	160	63
MZ9 155	155	62	170	67
MZ9 165	165	65	180	71
MZ9 185	185	73	200	79
MZ9 205	205	81	220	87
MZ10 155	155	62	171	68
MZ10 180	180	72	196	78
MZ10 205	205	82	221	88
MZ10 220	220	87	236	93

☐ Equipaggiamento di serie - Standard equipment - Equipment de série - Standardzubehör - Equipamiento de serie
 ✳ A richiesta - Sonderausstattung - On request - Options - A petición



41051 CASTELNUOVO RANGONE (Modena) Italy - Via Pavarello, 21
 Tel. +39 059 5330611 - Fax +39 059 537259 - www.muratoriequip.it - info@muratoriequip.it
 Capitale sociale 480.000 € int. versato - Registro imprese di Modena: C.F. e n. d'iscrizione 00708860366.

Dati e descrizioni sono indicativi e non impegnativi. Le immagini possono mostrare macchine con equipaggiamento non standard, contattare il rivenditore più vicino per eventuali chiarimenti.
 Data and description are approximate and not binding. Images may show machines with non standard equipment, so please contact the nearest dealer for details.
 Données et descriptions sont indicatives et n'engagent pas. Les images peuvent montrer dotations non standard, merci de contacter le revendeur le plus proche pour éclaircissements éventuels.
 Daten und Beschreibungen sind indikativ und unverbindlich. Bilder können Geräte mit Sonderanrüstungen zeigen; nehmen sie Bitte Kontakt mit dem nähen Händler zur irgendwelche Erläuterung.
 Los datos y las descripciones son meramente indicativos y no vinculantes. Las imágenes podrían mostrar máquinas con equipamientos no estándar. Para obtener más información, póngase en contacto con el revendedor más cercano.